



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
ČESKÉ REPUBLIKY

Registr. číslo	PRÁVNÍ ODBOR
0359/20	

PRELIMINARY ORDER 1/UST/MZ-PRO/2020

Purchaser: CZ – Ministry of Health Legal Dept. Palackého square 4 128 01 Prague 2 Tel: [REDACTED] Fax: IČO: 00024341 Bankovní spojení: 000000-0002528001/0710 IBAN: CZ43 0710 0000 0000 0252 8001	Supplier: China Funded Huaxia Pharmaceutical Sales Co., Ltd. No. 89-1 Shunhe Street, Wuhou District, Chengdu, Sichuan Province, CHINA Tel: [REDACTED] Bankovní spojení: Agricultural Bank of China číslo účtu: 22822801040005560
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SUBJECT: ORDER OF MEDICAL MASKS

SUBJECT : 10.000.000 pcs of three layer medical masks (in words: ten million of medical masks)

PLACE OF DELIVERY: Palackeho square 4, Prague 2, Czech Republic.

DATE OF DELIVERY: IMMEDIATE DELIVERY, as soon as possible.

PRICE: TO BE SPECIFIED IN THE OFFER OF SUPPLIER.

Detailed offer to be sent to the Purchaser for to be confirmed by him.

Contact person: — [REDACTED], Director, legal department ,e-mail: [REDACTED]
Phone: [REDACTED], Ministry of Health





Person acting on behalf of Buyer: [REDACTED]

Approved by: Mrs. Helena ROGNEROVA , Deputy Minister of Health.

Signature (Buyer): [REDACTED]

Signature (Supplier):

Stamp:

MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
poštovní přihrádka č. 81
Palackého náměstí č. 4
128 01 PRAHA 2
-26-

Stamp:

Date: 12 -03- 2020

Date

Invoice to be sent to Ministry of Health Palackeho 4, 128 01 Prague 2, Czech Republic. Please write number of Order and the name of the orderer.





MINISTRY OF HEALTH
OF THE CZECH REPUBLIC


Deputy Minister for Health Care

Prague 13 March 2020



MZDRX019GQKA

Dear Sir,

Due to rapidly changing situation in outbreak of COVID-19 the Czech Ministry of Health is requesting:

Brand name: Copan (US)

30000 pieces

Single Flexible Minitip Size Nylon® Flocked Swab with 100mm Breakpoint packaged with 1 mL Liquid Amies Medium in Skirted Tube with Plastic Blue Non-Capture Cap - Individually Packaged, Sterile

Brand name: Liferiver Test Kit

Novel Coronavirus (2019-nCoV) Real Time Multiplex RT-PCR Kit (Detection of 3 Genes)

30 000 kits, available for shipping immediately.

Price: 65 RMB

Produced in China

Brand name: Wondfo Test Kit

SARS-CoV-2 Antibody Test (Lateral Flow Method)

10 000 test kits, available for shipping immediately.

Price: 40 USD FIT Price (price include shipping and insurance) in Prague airport

Shipped from warehouse in Madrid, Spain.

Produced in China



Ministry of Health, Palackého náměstí 375/4, 128 01 Prague 2, Czech Republic
tel./fax:  www.mzcr.cz



MINISTRY OF HEALTH
OF THE CZECH REPUBLIC

Brand name: Hongquan N95 respirator

200 000 pieces available for shipping in 5 working days.

2 million pieces available for shipping within 10 working days.

Price: 14 RMB/piece

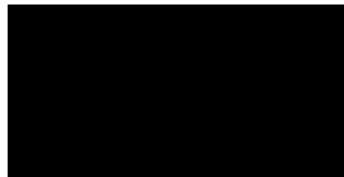
Produced in China

Surgical Masks

up to 10 000 000 pieces available for shipping within 8 working days

Price: 3 RMB/piece

Sincerely



Dear Sir



Home Credit Group

致捷克共和国卫生部及捷克共和国驻成都领事馆：

To the Ministry of Health of the Czech Republic and the Consulate of the
Czech Republic in Chengdu:

我司已收到成都领事馆发出的采购函,非常感谢您的信任。

We have received the letter for purchasing masks from Chengdu consulate.

Thank you very much for your trust.

根据您方提供的需求,医用三层口罩一千万支,我司标准 FOB 售价为¥2.8 元/支
(大写: 贰元捌角),CIF 售价为¥3.1 元/支(大写: 叁元壹角)。为了感谢初次
合作贵国对我司的信任,我司在本次订单中售价将优惠为 FOB 售价¥2.7 元/支(大
写: 贰元柒角),CIF 售价为¥3.0 元/支(大写: 叁元)。

According to your requirements, we will supply 10 million three-layer medical masks
to you. Our standard FOB price is ¥ 2.8 yuan/pic (in words: RMB Two point eight
yuan) and CIF price is ¥ 3.1 yuan /pic (in words: RMB Three point one yuan). In
order to express our thanks to you for your trust in our company during the initial
cooperation, we will offer you a preferential price, i.e. FOB price of ¥ 2.7 yuan/pic
(in words: RMB Two point seven yuan) and CIF price is ¥ 3.0 yuan /pic (in words:
RMB Three yuan).

我司的标准付款流程为合同签订后的三日内,需要收到您方全部货款的 50%
作为定金,我司将在定金到账我司人民币账户后的七日内开始发货,每发一批货
结一批货款。原则上,我司将按照初步拟定的每天五十万支出货量进行发货,具体
产能请参照下表

As per our standard payment process, you need to pay 50% of the total
payment as the deposit within three days after the contract is signed. We will start
to deliver the goods within seven days after the deposit is received in our RMB
account. You need to make a payment for each shipment. In principle, our company
is capable of shipping 500,000 pics per day according to the preliminary plan. Please
refer to the following table for specific production capacity:

1000 万片交货时间安排表 (单位: 片)

由于疫情期间特殊物资的采购与运输存在不确定性,还望咱们双方可以尽快协商推进合同与付款流程,否则出货单可能会随实时情况调整,还望理解。

As there is uncertainty in the procurement and transportation of special materials during the epidemic, we still hope that both parties can negotiate and push forward the contract signing and payment process as soon as possible; otherwise the delivery schedule may be adjusted according to the real-time situation. Hope you can understand.

期望您的回复,也盼望能为您效劳,如果您同意这种合作方式,我们会全力以赴加紧工作,保质保量尽快完成您的任务!


Look forward to your reply. We are always at your service. If you agree to such a cooperation mode, we will do our best to speed up our progress and supply the goods to you as soon as possible with both quality and quantity guaranteed

再次感谢您的信任

Thanks again for your trust!

此致

Best regards!



中资华夏医药销售有限公司
China-funded Huaxia Pharmaceutical Sales Co., Ltd.

To the Ministry of Health of the Czech Republic and the Consulate of the Czech Republic in Chengdu:

我司已收到成都领事馆发出的采购函,非常感谢您的信任。

We have received the letter for purchasing masks from Chengdu consulate. Thank you very much for your trust.

根据您方提供的需求,医用三层口罩一千万支,我司标准FOB售价为¥2.8元/支(大写:贰元捌角),CIF售价为¥3.1元/支(大写:叁元壹角)。为了感谢初次合作贵国对我司的信任,我司在本次订单中售价将优惠为FOB售价¥2.7元/支(大写:贰元柒角),CIF售价为¥3.0元/支(大写:叁元)。

According to your requirements, we will supply 10 million three-layer medical masks to you. Our standard FOB price is ¥2.8 yuan/pic (in words: RMB Two point eight yuan) and CIF price is ¥3.1 yuan /pic (in words: RMB Three point one yuan). In order to express our thanks to you for your trust in our company during the initial cooperation, we will offer you a preferential price, i.e. FOB price of ¥2.7 yuan/pic (in words: RMB Two point seven yuan) and CIF price is ¥3.0 yuan /pic (in words: RMB Three yuan).

我司的标准付款流程为合同签订后的三日内,需要收到您方全部货款的50%作为定金,我司将在定金到账我司人民币账户后的七日内开始发货。每发一批货结一批货款。原则上,我司将按照初步拟定的每天五十万支出货量进行发货,具体产能请参照下表

As per our standard payment process, you need to pay 50% of the total payment as the deposit within three days after the contract is signed. We will start to deliver the goods within seven days after the deposit is received in our RMB account. You need to make a payment for each shipment. In principle, our company is capable of shipping 500,000 pics per day according to the preliminary plan. Please refer to the following table for specific production capacity:

由于疫情期间特殊物资的采购与运输存在不确定性,还望咱们双方可以尽快协商推进合同与付款流程,否则出货单可能会随实时情况调整,还望理解。

As there is uncertainty in the procurement and transportation of special materials during the epidemic, we still hope that both parties can negotiate and push forward the contract signing and payment process as soon as possible; otherwise the delivery schedule may be adjusted according to the real-time situation. Hope you can understand.

期望您的回复,也盼望能为您效劳。如果您同意这种合作方式,我们会全力以赴加紧工作,保质保量尽快完成您的任务!

Look forward to your reply. We are always at your service. If you agree to such a cooperation mode, we will do our best to speed up our progress and supply the goods to you as soon as possible with both quality and quantity guaranteed

再次感谢您的信任

Thanks again for your trust !

此致

Best regards!

中资华夏医药销售有限公司

China-funded Huaxia Pharmaceutical Sales Co., Ltd.

Ministry of Health
Deputy Minister

[Redacted]

[Redacted]

CTVJ
128 01 PRAHA 2
-1-

